

Eine Koveranstaltung
von tanz_house
und ARGEkultur

tanz_house

➤ ARGE KULTUR
SALZBURG

MEDIENPARTNER



Ö1 CLUB

DAS KINO
SALZBURGER FILMKULTURZENTRUM

FÖRDERER



STADT : SALZBURG



LAND
SALZBURG



Bundesministerium
Kunst, Kultur,
öffentlicher Dienst und Sport

© Ulrich Gruchmann-Bernau



tanz fest

Wir sitzen gemeinsam am Abgrund,
die Armen näher, die Reichen entfernter,
und feiern ab. Ich denke an die Zeit der
Jahrhundertwende, als die Pest in
Europa wütete und Menschen inmitten
des Sterbens exzessiv fraßen und
soffen. Heute: Jede*r für sich, Augen
zu und genießen, wer weiß, wie lange
noch. Pure Lust am Leben.

Wir wurden vom Neokapitalismus mit leuchtenden Augen reingelegt
und jetzt haben wir den Salat. Wir verglühen. Metaphorisch und
tatsächlich. Selbst die Fichten blühen so intensiv wie noch nie, um
sich noch fortzupflanzen, und erschöpfen sich dabei zu Tode.

Tanz? Kunst?

Die alten, großen Fragen tauchen wieder auf. Veränderung durch Kunst
oder lieber Ablenkung von der Realität? Katharsis oder l'art pour l'art?

Krisenzeiten. Gute Zeiten für die Kunst, heißt es ...

We sit together on the precipice, the poor closer, the rich farther away,
and party excessively. I think of the time at the turn of the century,
when the plague raged through Europe and people ate and drank to
the extreme in the midst of dying. Today: we all close our eyes and
enjoy, who knows for how much longer. Pure pleasure in life.

We were fooled by neo-capitalism with enthusiastic eyes and now we
have the result. We are burning up. Metaphorically and actually. Even the
spruces are blooming more intensely than ever before in order to still
multiply, yet they are exhausting themselves to death in the process.

Dance? Arts?

The old, big questions resurface. Change through art or rather
distraction from reality? Catharsis or l'art pour l'art?

Times of crisis. Good times for art, they say...

Editta Braun



CieLAROQUE/helene weinzierl

Rhythmus und Rausch

Die Performer*innen schaffen eine interaktive, partizipative Puzzlelandschaft, die sich im Laufe der Aufführung zu einem strukturierten Chaos, einem abstrakten, energetischen Sog, einem nicht enden wollenden Loop entwickelt. Mit zunehmender Dauer wird der Theaterraum als essentieller Teil des Stückes zu einem weiteren Darsteller.

An interactive, participatory puzzle landscape that develops over the course of the performance into a structured chaos, an abstract, energetic maelstrom, a never-ending loop. With increasing duration, the theatre space as an essential part of the piece becomes another performer.

artistic direction, choreography **Helene Weinzierl** in cooperation with the performers
composition, arrangement **Oliver Stotz**
light design **Peter Thalhamer**
funded by **BMKÖS, Land Salzburg, Stadt Salzburg**
co-produced by **SZENE Salzburg**

MI 5. Oktober • 19:30
ARGE Saal
ca. 65 Minuten
Ticket € 16/14

BEFORE
18:30 · Vernissage · Fotoausstellung
Maja Mirek & Ulrich Gruchmann-Bernau **Darkroom**
ARGE Foyer

AFTERWARDS
open floor for everyone
ARGE Vorplatz



Short Acts

Zu Zeiten von Strawinsky und Nijinsky waren Tanzstücke nicht abendfüllend. Heute, an diesem Abend mit short acts, wird in ermutigender Abwechslung getanzt, performt, gelesen, diskutiert, beleuchtet.

FR 7. Oktober • 19:00
ARGE Saal • Ticket € 16/14

- 01 – **Zavod Flota** *Blue Ink* – Duo
- 02 – **Martin Kilvady** *The Occasional Worker* – Solo
- 03 – **Christian Lorenz Müller** *Der Tanz des Lavendelfalters* – Lesung
- 04 – **debocs_Martina De Dominicis/Alberto Cissello** ...and the stranger – Duo
- 05 – **Stefan Ebner** *You are beautiful* – Performance
- 06 – **Dimitriadou, Klein, Weger-Purkhart** *Wozu denn?* – Gespräch

BEFORE
18:30 • **open Yoga for everyone**
ARGE tanz_house Studio • 20 Minuten

AFTERWARDS
open floor for everyone
ARGE Vorplatz



Short Acts 01

Zavod Flota **Blue Ink** Duo, 20 Minuten

Absurditäten der Bürokratie schränken die Menschen ein und fesseln sie. Die Performance ist eine Reflexion über das Ungleichgewicht zwischen persönlicher und politischer Sphäre. Ein Zustand der Unwürdigkeit, der Angst, der Isolation, der Macht sowie der Zerbrechlichkeit des Vertrauens.

The absurdities of bureaucracy restrict and shackle people. The performance is a reflection on the imbalance between personal and political spheres. A state of unworthiness, fear, isolation, power as well as the fragility of trust.

choreography **Enya Belak**
co-creation, performance **Jerca Rožnik Novak, Kirin Alejandro España Orozco**
co-creation **Gabor Ivanov**
dramaturgy **Eva Posedel**
composition, sound design **Lou Barnell**
light design **Janko Oven**
costume design **Andrej Vrhovnik**
produced by **FLOTA Ljubljana, Flota zavod, Murska Sobota**
co-produced by **Plesni Teater Ljubljana**
supported by **Ministry of Culture and Municipality of Ljubljana**

Foto: © Ulrich Gruchmann-Bernau



© Maja Mirek



Short Acts 02

Martin Kilvady

The Occasional Worker

Solo, 16 Minuten

Wenn ich mich hinlege und meine Augen schließe, atme ich leise aus. Die Hände sind mit subtilem Tremolo gefüllt. Ich schaue mich um, schaue durch meine Haut. Die Musik ist bereit, mich zu erheben, ich nehme die Einladung an. Wenn ich zu Boden sinke, wird der Tanz geboren und die Performance entfaltet sich.

When I lie down, closing my eyes, I exhale quietly. Hands filled with subtle tremolo. Watching around, watching through my skin. The music is willing to lift me up, I accept the invitation. Draining into the ground, the dance is being born and the performance is unfolding.

all functions and credits **Martin Kilvady**

Short Acts 03

Christian Lorenz Müller

Der Tanz des Lavendelfalters

Ein urbanes Märchen Lesung, 15 Minuten

Es waren einmal zwölf Freunde, die einen Gemeinschaftsgarten gründen wollten. Die Spaten geschultert, zogen sie los und kämpften mutig alle äußeren und inneren Ungeheuer, die sich ihnen in den Weg stellten, nieder, bis sie endlich zu ackern beginnen konnten.

Once upon a time there were twelve friends who wanted to start a community garden. Armed with spades on their shoulders they set out and bravely defeated all demons, both inner and outer, that stood in their way, until at last they could begin to dig and plough.

text, concept **Christian Lorenz Müller**
translation **Jan Bullen**



© Maja Witek

© Ulrich Gruchmann-Berneu



Short Acts 05

Short Acts 04

debocs_Martina De Dominicis/Alberto Cissello

... and the stranger

Duo, 15 Minuten

Stille. Plötzlichkeit. Sanftheit. Zwei Performer*innen interagieren durch eine kodierte Sprache. Was wird ausgedrückt? Was erscheint vertraut und was fremd? ... und der Fremde zelebriert die Ausdruckskraft von Gesten, zu denen das Publikum ein ergänzender Teil ist.

Stillness. Suddenness. Softness. Two performers interact through a coded language. What is expressed? What seems familiar and what foreign? ...and the stranger celebrates the expressivity of gestures to which the spectator is a complementing part.

performance, choreography **Alberto Cissello, Martina De Dominicis**
music **Dominik Puk**

Stefan Ebner

You are beautiful

Stilleben mit Mensch, 10 Minuten

Verloren in der Dunkelheit, ein Mensch auf sich allein gestellt. Verloren im unendlichen Geist. Verloren im unendlichen Raum. Langsam fordern die äußere Realität und ihre neugeborenen Regeln die Aufmerksamkeit zurück. „Du bist schön, so sagen sie!“

Lost in darkness, a human on its own. Lost inside an infinite mind. Lost inside an infinite space. Slowly the outside reality and its newborn rules claim back the attention. “You are beautiful so they say!”

concept, stage, music **Stefan Ebner**
performance **Clemens Ansorg**



© Ulrich Gruchmann-Bernau, Maja Mirek

Short Acts 06

Myrto Dimitriadou · Barbara Klein · Astrid Weger-Purkhart

Wozu denn?

Gespräch, ca. 30 Minuten

Die eine war Gründerin und Intendantin des Toihauses in Salzburg, die andere Gründerin und Intendantin des feministischen Kosmostheaters in Wien und die dritte ist Wissenschaftlerin und Lehrende in Sachen Tanz in unterschiedlichen Institutionen – drei lange Leben, drei unterschiedliche Erfahrungen, drei unterschiedliche Meinungen: Verändert sich gerade die Rolle der Kunst in Zeiten sich überlagernder globaler Probleme und Katastrophen?

One was founder and artistic director of the Toihaus in Salzburg, the other founder and artistic director of the feminist Kosmostheater in Vienna and the third is a researcher and teacher of dance in different institutions - three long lives, three different experiences, three different opinions: Is the role of art changing in times of overlapping global problems?

with **Myrto Dimitriadou, Barbara Klein, Astrid Weger-Purkhart**
 moderation **Markus Grüner-Musil**
 idea **Editta Braun**



editta braun company

LUVOS migrations

Di 22. November 19.30

Kurzfilm · Making of · Artists' talk ·
Fotoausstellung

DAS KINO
daskino.at

© Menie Weissbacher



Regie Editta Braun & Menie Weissbacher
Komposition, Aufnahme, Mix Thierry Zaboitzeff
Kamera, Postproduktion, Animation Menie Weissbacher
Tanz Martyna Lorenc, Anna Maria Müller,
 Sonia Borkowicz, Berta Ramirez
Skript, Dramaturgie Editta Braun
Coaching Thomas Hinterberger, Joana Scrinzi

Zukunftsvision oder Bilder aus einem Paralleluniversum?
 In atemberaubenden Naturszenarien, automatisierten Industrielandschaften und menschenleeren Ruinen entfaltet sich eine Reise durch Zeit- und Lebensräume. Befremdliche LUVOS-Wesen aus Editta Brauns Körperillusionstheater erobern zu Thierry Zaboitzeffs kraftvoll-sensibler Musik die Leinwand.

Im anschließenden „Making of“ und im Gespräch geben Editta Braun und das Filmteam Einblicke in die herausfordernden kreativen Prozesse.

Schwäche und Stärke, Suche und Schrei: zwei starke Frauen-Soli der **editta braun company** an einem Abend in zwei außergewöhnlichen Bühnen-Räumen – das eine taufersch, das andere erprobt in acht Jahren Tournee von Österreich nach Senegal über Deutschland, Mexiko und Griechenland ...



© Maja Mirek

editta braun company & Iris Heitzinger

Paula



Paula erzählt von Einsamkeit und Unruhe, von der Sehnsucht nach Leben und dem Sieg des Menschlichen: Eine Frau, gefangen in sich selbst, schmerzhaft verstrickt und begrenzt inmitten lebloser Metallobjekte. Erinnerung und Fantasie helfen zu entkommen ...

Paula tells of loneliness and restlessness, of the longing for life and the victory of the human: A woman trapped in herself, painfully entangled and limited in the midst of lifeless metal objects. Memory and imagination help to escape...

SA 8. Oktober • 19:30

ARGE Saal
Solo, 45 Minuten
Ticket € 16/14

BEFORE

19:00 · **open Yoga for everyone**
ARGE tanz_house Studio
20 Minuten

dance, creation, performance **Iris Heitzinger**
artistic direction, creation **Editta Braun**
composition **Thierry Zaboitzeff**
light design **Thomas Hinterberger**
stage set **Arturas Valudskis**
dramaturgy **Gerda Poschmann-Reichenau**

inspired by Marlene Haushofer: Die Wand (Hamburg 1968),
Sten Nadolny Ein Gott der Frechheit (München 1994)
funded by **BMKÖS, Land Salzburg, Stadt Salzburg**
co-produced by **I'Estruch Sabadell**

editta braun company & Maja Mirek

NaYmA



Nackte Wände, zwei Vertikaltücher. Suggestive Klänge locken eine junge Frau aus ihrem Kokon. Gehversuche, Raumeroberung, Selbstermächtigung durch Sprache ... Ein Seil- und Gurtsystem erweitert das Bewegungsvokabular signifikant in Vertikale und Horizontale.

Bare walls, two vertical cloths. Suggestive sounds lure a young woman out of her cocoon. Attempts at walking, conquering space, self-empowerment through language ... A rope and belt system significantly expands the movement vocabulary vertically and horizontally.

dance, acting, choreography **Maja Mirek**
artistic direction, choreography, idea **Editta Braun**
composition **Thierry Zaboitzeff**
dramaturgy **Gerda Poschmann-Reichenau**
light design **Thomas Hinterberger**
funded by **BMKÖS, Land Salzburg, Stadt Salzburg**

SA 8. Oktober • 20:30

ARGE tanz_house Studio
Solo, 30 Minuten
Ticket € 5/3

AFTERWARDS

open floor for everyone
ARGE Vorplatz



© Ulrich Gruchmann-Bernau



© Maja Mirek

Potpourri Friend.shift



Farah und Olivia – eine langjährige Freundschaft. In ihrem Duo begeben sie sich auf eine Reise durch vielfältige Lebenslagen und zahlreiche Bewegungsmuster – dabei finden sie immer wieder neue Perspektiven, Einsichten und Ausdrucksweisen.

Farah and Olivia share a long-standing friendship. In their duet, they embark on a journey through diverse life situations and numerous movement patterns – in the process, they continually find new perspectives, insights and modes of expression.

choreography, dance **Farah Deen, Olivia Mitterhuemer**

music **Kwamé Ba**

light design **Stefan Ebner**

styling **Magdalena Neuburger**

outside eyes **Tina Rauter, Bert Gstettner, Khoudia Touré**

funded by **Land Salzburg, Stadt Salzburg, ACT OUT, Bildrecht**

many thanks to **POOL – Raum für Kultur St. Gallen,**

Tanz*Hotel Vienna, CND Pantin, Toihaus

SO 9. Oktober · 19:30

ARGE Saal · Duo, 30 Minuten

Ticket € 16/14

BEFORE

19:00 · **open Yoga for everyone**

ARGE tanz_house Studio · 20 Minuten

Juliana Vargas Rodríguez & Júlia Borbála Farkas identity:anonymous

Es wiederholt sich, es ist ständig präsent. Mit der Zeit wird die Wirkung immer stärker. Vielleicht ist es nicht nur ein Scherz. Wahrscheinlich ist es nicht nur ein Kommentar. Wie werden Stereotypen aufrechterhalten?

It is repetitive, it is constantly there. As time goes by, the impact grows. Maybe it's not only a joke. Probably it's not only a comment. How are stereotypes maintained?

dance, choreography, idea **Juliana Vargas Rodríguez,**

Júlia Borbála Farkas

script and voice **Jonathan Eduadro Brito**

ARGE Saal
Duo, ca. 20 Minuten

AFTERWARDS
open floor for everyone

ARGE Vorplatz



Rosana Ribeiro **Mycelium**

Pilze sind allgegenwärtig, sie prägen unsere Welt zutiefst. Pilze wachsen überall, und doch halten viele von uns sie für eine feindliche Lebensform. Genau wie Pilze gehen auch Menschen parasitäre und symbiotische Beziehungen ein, wenn es ihren Vernetzungsbedürfnissen entspricht.

Fungi are omnipresent, they profoundly shape the world we live in. Fungi grow everywhere, and yet many of us think of them as a hostile life form. Just like fungi, humans, too, enter into parasitic and symbiotic relationships if it suits their networking needs.

DI 11. Oktober • 19:30
ARGE Saal
Trio, 60 Minuten
Ticket € 16/14

BEFORE
19:00 · **open Yoga for everyone**
ARGE tanz_house Studio
20 Minuten

AFTERWARDS
open floor for everyone
ARGE Vorplatz

concept, choreography **Rosana Ribeiro** in collaboration
with devising performers **Verena Pircher, Tomaz Simatović,**
Jadwiga Mordarska
rehearsal director **Melissa Ugolini**
sound design, composition **Peter Kastner**
costume **Sara Chéu**
light design **Heide Tömpe**
thank you too **Bernhard Müller, Phil Rirsch, Daniel Rico, Caro Eisl**
Production **Selva**
funded by **Land Salzburg, Stadt Salzburg, Bildrecht**
creation support by **SZENE Salzburg, D.ID Dance Identity, tanz_house,**
Nãm Mushroom Farm, Flachgauer Biopilze



Tomaž Simatović & András Meszerics

Somewhere

Zwei Männer im Flanellhemd flirten mit der Zukunft. Reibung: eine Kraft, die von einer Oberfläche auf ein sich darüber bewegendes Objekt ausgeübt wird. Der nackte Körper bewegt sich als Akt der Konfrontation über den Boden. Eine poetische Begegnung. Eine Vision von einem Ort, irgendwo.

Two men in flannel shirt flirt with the future. Friction: a force exerted by a surface against an object moving across it. The naked body moving across the floor as an act of confrontation. A poetic encounter. A vision of a place, somewhere.

concept, performance **Tomaž Simatović, András Meszerics**
funded by **Land Salzburg**

© Ulrich Gruchmann-Bernau

MI 12. Oktober • 18:00
DO 13. Oktober • 18:00
ARGE tanz_house Studio
Duo, ca. 70 Minuten
Ticket € 16/14



© Maja Mirek



Anna Müller & Eva Müller **melted snow and** **rising heroes**

Leuchtende Animewesen entführen in eine mystisch-schillernde Welt aus Musik, Tanz, Kostüm, Rituals und Visuals, in der die Grenzen zwischen Publikum, Performance und Clubbing verschwimmen. Das Publikum ist eingeladen, im gemeinsamen heroischen Bad der Kräfte ein neues Miteinander zu zelebrieren und im Takt der Performer*innen mitzutanzten.

Glowing anime creatures take you into a mystical and shrill world of music, dance, costume and ritual in which the boundaries between audience, performance and clubbing become blurred. The audience is invited to celebrate a new togetherness in a shared heroic bath of strength.

idea, concept, choreography, dance **Eva Müller**
concept, choreography, dance **Anna Müller**
concept, composition, music, live performance **Maurizio Nardo aka brtrtklr**
design, space, costume **Roberto Gagliano**
visuals **Jonathan Raphael Maria Hanny**
dance **Emmanuelle Vinh, Kamil Mrozowski**
funded by: **BMKÖS, Land Salzburg, Stadt Salzburg, OFFTANZ TIROL**

DO 13. Oktober • 19:30
ARGE Saal
Quintett, 60 Minuten
Ticket € 16/14

AFTERWARDS
open floor for everyone
ARGE Vorplatz



more than performances

open Yoga for everyone

Einladung ans Publikum, eine halbe Stunde früher zu kommen: Ins tanz_house Studio gehen, Socken ausziehen und angeleitet von der Choreographin **Birgit Mühlmann-Wieser** sich ein wenig durchbewegen. Keine Vorkenntnisse nötig.

open floor for everyone

Anstatt nur am Vorplatz zu stehen, vielleicht eine zu rauchen: Selbst tanzen, shaken und blödeln zu alten Rock-Hadern, House und Walzer.

Fotoausstellung Darkroom

Fotografische Beobachtungen von **Maja Mirek & Ulrich Gruchmann-Bernau**: Künstler*innen und Festivalmacher*innen im Spannungsfeld ihrer Arbeitsprozesse. Täglich ab 18:30 im ARGE Foyer die Fotoausstellung auf sich wirken lassen.



Fotoausstellung

Darkroom

Fotografische Beobachtungen von **Maja Mirek** und **Ulrich Gruchmann-Bernau**:
Choreograf*innen und Festivalmacher*innen
im Spannungsfeld ihrer Arbeitsprozesse.

Darkroom ist eine Serie von Schwarz-Weiß-Fotografien, die darauf abzielen, Künstler*innen so natürlich wie möglich zu porträtieren, wenn niemand bemerkt oder sieht, dass die Kamera auf sie gerichtet ist. Als wären wir Beobachter*innen der Realität, die den entscheidenden Moment im Bild festhalten. Dann können die Menschen nichts verbergen – die Körpersprache schreit, die Emotionen auf ihren Gesichtern sind nicht vorgetäuscht.

Darkroom is a series of black&white photographs intended to portray artists in the most natural way possible, when no one realizes or sees that they occur in the lens. As if we were observers of reality, wanting to capture that decisive moment in the frame. Then people can't hide anything – the body language yells, emotions on their faces are not faked.

VERNISSAGE

MI 5. Oktober • 18:30
ARGE Foyer

AUSSTELLUNG

6. – 13. Oktober
jeweils ab 18:30



biographies

Clemens Ansorg * 1986 in Germany

Worked as a member of the Salvation Army in Hamburg, as a toilet cleaner in the Australian desert and sports coach for an overweight billionaire's child in the USA. In 2010 he began his acting training at the Mozarteum University without ever having been in the theatre. Since 2014 Master of Arts.

Enya Belak * 1992 in Slovenia

Is a filmmaker, choreographer. After graduating from the Goldsmiths University London with an MA in Directing Fiction Films, Enya participated in many film and dance-focused projects. Enya collaborates with Aerowaves, a European network for contemporary dance, she devises various audiovisual productions and films dance performances in virtual reality.

Editta Braun * 1958 in Austria

Dancer, choreographer and director, one of the founders of contemporary dance in Austria. 1982 degree in sports science and German literature, dance training in New York and Paris. 1989 foundation of the editta braun company, since then annual creations. From 1996 close collaboration with the musician and composer Thierry Zaboitzeff. Touring worldwide, international collaborations. Numerous prizes and awards.

Myrto Dimitriadou * 1946 in Greece

Lives in Salzburg. From 1984 to 2018 artistic director of the Toihaus Theater Salzburg, developed numerous, award-winning theatre projects, dance and music performances. Invitations to international festivals, several prizes for many years of outstanding cultural-political and artistic achievement in the field of performing arts for young audiences.

Martina De Dominicis & Alberto Cissello

* both 1989 in Italy

debocs is an artistic collective founded by Martina De Dominicis & Alberto Cissello. Their work *Yet to be born* has been presented in different venues such as tanz_house festival, Zagreb Dance Center, Sound of Wonder at BASE Milano. Central to their work is the knowledge of the body as the driving force of a choreographic process.

Stefan Ebner * 1984 in Austria

Discovered his passion for art by chance. Autodidact. Jumped onto the stage in 1999 in the youth ensemble of the Toihaus Salzburg. Organization of events, development of own performances/pieces. Today working as a lighting designer for contemporary dance and performance, is a musician and artist.

Júlia Borbála Farkas * 1999 in Hungary

Is a cosmopolitan who's having her contemporary dance and pedagogy studies at the Anton Bruckner Private University in Linz. She has no expectations but curiosity and two scars on her right forearm.

Ulrich Gruchmann-Bernau * 1999 in Austria

Studied at Anton Bruckner Private University in Linz. During his studies Ulrich founded the photo-videography company "bernau-photography". Today, Ulrich is a member of the ORF Vienna Radio Symphony Orchestra and is touring as a photographer through Austria.

Iris Heitzinger * 1980 in Austria

Choreographer, dancer, university lecturer. Special interest in collaborative processes i.a. with musicians, scientists, actors, etc. Focus on the investigation of the concept of empathy, both as a human-individual attitude and as a political gesture. Significant elements of her work: virtuosity in the field of live improvisation, humour, lightness and touching depth.

Martin Kilvady * 1974 in Slovakia

1998 Master of Arts and becomes in 1997 member of Anna Teresa de Keersmaeker's ROSAS. Works 2001–2004 with Roberto Oliván, 2002–2004 with the circus company Rital Brocante. Since 2003 member of Thomas Hauer's company ZOO. Martin Kilvady is co-founder of Les SlovaKs Collective. He has created more than 30 of his own creations, conducts ongoing movement research and has been teaching for more than 25 years.

Barbara Klein * 1954 in Austria

Founder and ex-director of Kosmos Theater Wien (2000–2018), regrettably still the only feminist theatre in the German-speaking world. Director, actress, cabaret artist.

Maja Mirek * 1991 in Poland

BA in journalism, MA in interactive media, driven by the desire to heal the world, she changed her life by dancing. Graduate of dance studies at Anton Bruckner Private University in Linz. Works in different universes: as choreographer, dancer, teaching artist, photographer and manager of a jazz bar with live music. Currently working in Tanzcompagnie Gießen and editta braun company.

Anna Müller * 1980 in Austria

Eva Müller * 1974 in Austria

They have been artistically connected to each other since 2018 and have been realising artistic ideas together since 2019, characterised by inter-disciplinarity and innovation, involving creative minds from a wide range of artistic disciplines. Music, costume design and movement combine to create colourful, shrill or gloomy atmospheres.

Christian Lorenz Müller * 1972 in Germany

Writes lengthy novels, which he often spends several years on (e.g. „Ziegelbrennen“, published in 2018, or „Unerhörte Nachrichten“ from 2020). He satisfies his need for a lot of physical exercise as the caretaker of ARGEkultur and as a garden activist.

Kirin Alejandro España Orozco *1990 in Austria

Performer, dancer, choreographer, dramaturge with Guatemalan roots. Collaborations with the inclusive dance association Ich bin O.K. in Vienna, SILK Fluegge, Körperverstand and Dschungel Wien. In addition, he leads numerous dance projects and dance courses, as well as theater projects and social projects in the artistic field.

Potpourri

Farah Deen & Olivia Mitterhuemer

* both 1990 in Austria

The dance collective Potpourri Dance moves between the expressive richness of hip hop and house dance culture and contemporary art. Since 2006, they have been working to make niche dance styles accessible to a wider audience through broad-based performance and management skills. Founded the international street dance festival Flavourama in Salzburg in 2009, which attracts more than 2000 visitors every year and is known worldwide.

Rosana Ribeiro * 1989 in Portugal

Is a Portuguese-Brazilian choreographer and performer, now living in Salzburg. Circus School Chapitô, BA in Contemporary Dance in Leeds, UK. Collaborations with Jean Abreu, Hofesh Shechter, James Wilton, Kim Brandstrup, São Castro & António Cabrita, among others. Engagements in opera productions at the Royal Opera House, English National Opera and the Barbican Centre. Founded the dance theatre company Selva with Verena Pircher in 2021

Jerca Rožnik Novak * 1992 in Slovenia

Currently lives in Vienna. MA in dance education at the Anton Bruckner Private University in Linz. Engagements with Willi Dorner, Gisela Elisa Heredia, Matjaž Farič, Johannes Wieland, Vita Osojnik, Johannes Randolf, Damian Cortes Alberti, Andreja Podrzavnik. Member of SILK Fluegge and editta braun company since 2014.

Tomaž Simatović * 1978 in Slovenia

András Meszerics * 1994 in Hungary

Are two performing artists based in Salzburg. Since 2018 they have been collaborating artistically (Extraordinarily Intolerable, bodyspeaking, Shrinking Space and Good Question). András is a performing artist, poet, singer and song writer. Tomaž works as a choreographer, performing artist, teacher and mentor.

Juliana Vargas Rodríguez * 2000 in Colombia

She has worked with a ballet dance company and a contemporary dance collective in Colombia. She is currently based in Linz. Studying dance performance and pedagogy at Anton Bruckner Private University, making burgers in a bar, and enjoying life. She is interested in the possibilities, limits, relations, and liberation of the body.

Astrid Weger-Purkhart * 1960 in Austria

Studied Arts and Physical Education, PhD thesis in Sport Science, Dance Diploma Laban Centre London. Developed the curricula for Creative Contemporary Dance in Austrian secondary schools, workshop teacher specialized on Laban Studies and Creative Dance, dance teacher at University Mozarteum Salzburg. Choreographic works for dance, drama and opera productions.

Helene Weinzierl * 1963 in Austria

Founded in 1995 CieLARROQUE, one of the most touring ensembles of the Austrian dance scene. In her choreographic, interdisciplinary and often interactive works she often deals with socio-politically relevant themes. She has received numerous national and international prizes for her pieces, which are characterized by a clear, intense language of movement.

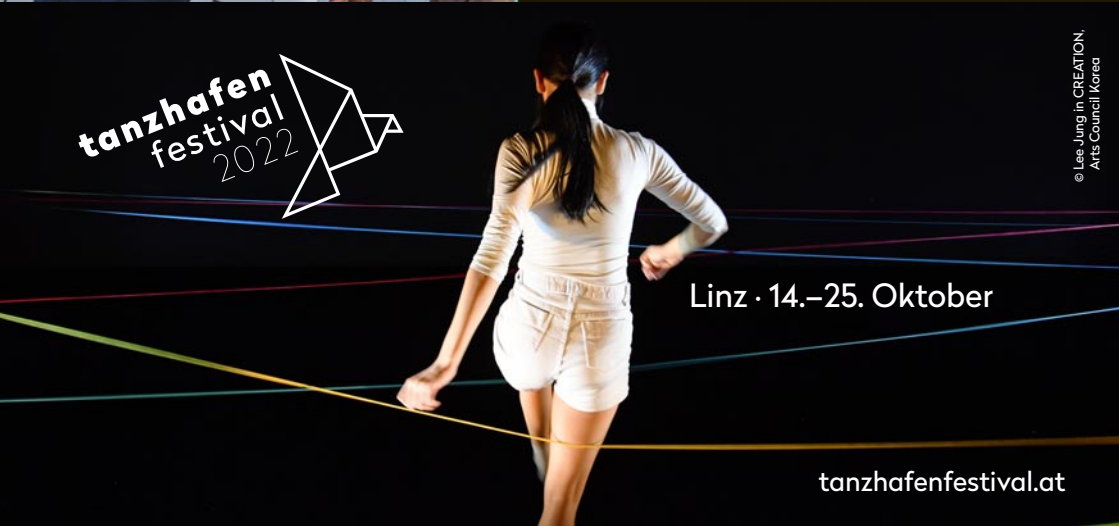


© Photo CELARQUE_BertholdMuller

herbst.tanz '22

workshops

Salzburg, Austria, 12.09. – 27.11.2022



© Lee Jung in CREATION. Arts Council Korea

tanzhafen festival 2022

Linz · 14.–25. Oktober

tanzhafenfestival.at

ticketing

ARGEkultur Salzburg

Ulrike-Gschwandtner-Straße 5, Salzburg
Tel. +43 662 84 87 84 • tickets@argekultur.at
www.argekultur.at



EINTRITTSPREISE

an allen Abenden: € 14,- VVK / € 16,- AK
editta braun company & Maja Mirek NaYmA: € 3,- VVK / € 5,- AK

open Yoga for everyone: freier Eintritt
open floor for everyone: freier Eintritt
Fotoausstellung *Darkroom*: freier Eintritt

FESTIVALPASS: € 50,- VVK



Ö1 Club-Mitglieder erhalten bei allen Veranstaltungen
10% Ermäßigung (gilt auch für eine Begleitperson).
Die ermäßigten Karten sind erhältlich: Abendkasse/VVK
Mehr Information zu Ermäßigungen auf www.argekultur.at
Kassenöffnungszeiten: DI-FR 11:00-14:00 • DI-SA 17:00-19:00

Detaillierte Informationen zum Veranstaltungsbesuch
finden Sie unter: www.argekultur.at/service



FEMINIST FUTURES FESTIVAL

25. Nov
bis 2. Dez
2022



TEAM & IMPRESSUM

Kuratorin **Editta Braun**
Produktionsleitung **Michaela Eichhorn**
Technische Leitung **Stefan Ebelsberger**
PR, Dramaturgie **Eva Zagorova**
Gestaltung **Eric Pratter**
Finanzen **Kludia Gründl de Keijzer**
Ticketing, Assistenz **Verena Pircher**
Social Media **Cornelia Pirchner**

Medieninhaber, Herausgeber und Redaktion:
Verein tanz_house, Hettwerstraße 1/13, Salzburg
www.tanzhouse.at/festival



Änderungen und
Irrtümer vorbehalten.

tanz fest

tanz_house festival 22

Foto Titelseite: © Leo Fellinger

MI 5. 10. 18:30 • Foyer **Maja Mirek & Ulrich Gruchmann-Bernau** *Darkroom* – Vernissage
19:30 • Saal **CieLAROQUE/helene weinzierl** *Rhythmus und Rausch* **T**

FR 7. 10. 19:00 • Saal **SHORT ACTS** 18:30 **Y**
01 **Zavod Flota** *Blue Ink* – Duo
02 **Martin Kilvady** *The Occasional Worker* – Solo
03 **Christian Lorenz Müller** *Der Tanz des Lavendelfalters* – Lesung
04 **debocs_Martina De Dominicis/Alberto Cissello** *...and the stranger* – Duo
05 **Stefan Ebner** *You are beautiful* – Performance
06 **M. Dimitriadou, B. Klein, A. Weger-Purkhart** *Wozu denn?* – Gespräch **T**

SA 8. 10. 19:30 • Saal **editta braun company & Iris Heitzinger** *Paula* 19:00 **Y**
20:30 • tanz_house Studio **editta braun company & Maja Mirek** *NaYmA* **T**

SO 9. 10. 19:30 • Saal **Potpourri** *Friend.shift* 19:00 **Y**
• Saal **Juliana Vargas Rodríguez & Júlia Borbála Farkas** *identity:anonymous* **T**

DI 11. 10. 19:30 • Saal **Rosana Ribeiro** *Mycelium* 19:00 **Y T**

MI 12. 10. 18:00 • t_h Studio **Tomaž Simatović & András Meszerics** *Somewhere*

DO 13. 10. 18:00 • t_h Studio **Tomaž Simatović & András Meszerics** *Somewhere*
19:30 • Saal **Anna Müller & Eva Müller** *melted snow and rising heroes* **T**

FOTOAUSSTELLUNG

Maja Mirek & Ulrich Gruchmann-Bernau
Darkroom

6. – 13. Oktober jeweils ab 18:30

Y = BEFORE
open Yoga for everyone
ARGE tanz_house Studio · 20 Min.

T = AFTERWARDS
open floor for everyone
ARGE Vorplatz

Fotos: © U. Gruchmann-Bernau

tanzhouse.at